DE AGAATSLAK (ACHATINA FULICA BOWDICH, 1822) ALS CONSUMPTIESLAK NAAR EUROPA

door

L.J.M. Butot

Van Mevr. Delsman-Neyenhuis (Delden) ontving ik een knipsel uit een Bandungse krant, volgens de berichten gedateerd 23 juni 1979. De naam van de krant bleef onbekend. Het krante-knipsel was geillustreerd met een foto van een grote hoeveelheid huizen van Agaatslakken, waaronder een foto van drie manden gevuld met de lichamen van deze slakken, bestemd voor de vrieskamer om te worden ingeblikt, klaar voor verzending naar Jakarta. Mijn kennis van het Maleis was maar net voldoende om de strekking van het artikel te vatten. Met de hulp vam Mevr. Bierlee (Rhenen), die een ontwerp-vertaling maakte naar haar beste weten, en een woordenboek, kwam ik tot de volgende Nederlandse tekst:

EXPORT VAN SLAKKEVLEES NAAR FRANKRIJK VANUIT SUKABUMI

Ongeveer 17 ton gedroogd en ingeblikt slakkevlees wordt voor consumptie vanuit Sukabumi naar Frankrijk geëxporteerd. De plaatsvervangend Gouverneur van West-Java Ir. Suhud Warnaen heeft Zaterdag de fabriek (Pabrik Pengalengan & Produk Bahan Makanan PT.) die zorgt voor de productie en het inblikken van slakkevlees, in Tjimandiri, desa Tjikambar in de Kabupaten Sukabumi, officieel bezocht. De direkteur van de fabriek Tjimandiri, Sjukri Alwy,zegt dat dit slakkevlees buiten Indonesië veel aftrek vindt omdat het een hoog proteïnegehalte heeft en lekker smaakt. Frankrijk is een van de landen die dit slakkevlees regelmatig afneemt. De fabriek koopt dagelijks ongeveer 7 ton slakken van het publiek tegen een prijs van Rp 15,- per kg. De slakkevleesfabriek van Kampong Tjibatu in de desa Tjikambar, Sukabumi, is al sedert mei in bedrijf en biedt werk aan 160 arbeiders, die een loon verdienen van Rp 350,- tot Rp 500,- per dag.

De regent van de Kabupaten Sukabumi, Drs. M.A. Zainuddin, heeft een rondschrijven doen uitgaan naar de distriktshoofden van de regio Sukabumi, waarin hij de bevolking oproept zoveel mogelijk slakken te vergaren die een gevaar vormen voor de boeren en de beplantingen vernielen. Zij kunnen dan aan de fabriek te Tjimandiri worden verkocht. Tengevolge van dit rondschrijven heeft de bevolking van Djampangkulon, Surade, Palabuanratu, Sagaranten, Njalindung en vele andere ressorten in het Zuid-Sukabumische er een baantje bijgekregen als slakkeverzamelaar. Iedereen kan ze verkopen tegen een prijs van Rp 10,- per kg. Een basisschool in Tjidurei is met zijn leerlingen

reeds voor het verzamelen van deze slakken in beweging gekomen en iedere scholier krijgt van de PT. Tjimandiri een beloning in de vorm van een stel kleren voor dit soort schoolwerk.

NASCHRIFT

De betreffende agaatslak is inheems in Afrika, en werd door de mens over grote delen van de tropische wereld verspreid, waar hij zeer schadelijk bleek door zijn grote vraatzucht. Op het vasteland van Noord-Amerika is hij intussen al weer uitgeroeid. Er zijn verschillende soorten agaatslakken, waaronder de grootste landslak die men kent. Dat is echter niet de soort van het bovenstaande artikel, welke de bekendste is.

A.V.